

PROGRAMMA

ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO
DI LINGUE, LETTERATURE
E CULTURE MODERNE

PNCSA
Projeto Nova Cartografia
Social da Amazônia

Grupo do CNPq - UFRRJ



Literatura e Antropologia
curadorias, cartografias e outras formas narrativas

Voci, saperi, patrimoni Dall'Amazzonia al Museo

Due settimane di incontri, mostre, eventi, dibattiti e performance

1-13 dicembre 2025

Un progetto che stabilisce una collaborazione e nuove forme di co-progettazione tra università, musei, biblioteche, movimenti sociali, comunità amazzoniche indigene e quilombolas.

Un progetto che cerca di ripensare i significati oggi possibili di museo, patrimonio e letteratura, ambiti in cui vengono costruite narrazioni e rappresentazioni.

Un progetto che riflette criticamente sulle modalità per superare confini disciplinari, istituzionali, linguistici, identitari e confini tra scienza e conoscenze tradizionali.

Un progetto che promuove esposizioni e incontri per discutere di convergenze e differenze di visioni del mondo che si manifestano quando si tratta dell'Amazzonia come frontiera e patrimonio.

Un progetto che pone al centro saperi tradizionali di diversi popoli dell'Amazzonia.

Progetto a cura del gruppo di ricerca **Letterature e patrimoni indigeni, musealizzazione e decolonialità** costituito da ricercatori del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell'Università di Bologna, dal Museo Civico di Modena, dall'equipe brasiliana "Literatura e Antropologia: curadorias, cartografias e outras formas narrativas" dell'Universidade Federal Rural do Rio de Janeiro in collaborazione con i "musei vivi" del Projeto Nova Cartografia Social da Amazônia



MODENA

Museo Civico, Palazzo dei Musei
Largo Porta Sant'Agostino 337

1-5 DICEMBRE

Accoglienza dell'equipe brasiliana e lavoro in residenza per l'allestimento della mostra "Voci, saperi, patrimoni. Dall'amazzonia al Museo"

6 DICEMBRE

Inaugurazione della mostra
"Voci, saperi, patrimoni.
Dall'Amazzonia al Museo"

16.30

Lapidario Romano del Museo Civico
Saluti istituzionali
Andrea Bortolamasi
Assessore alla Cultura del Comune di Modena
Luiz Filipe Maciel
Rappresentante dell'Ambasciata
del Brasile in Italia
Valentina Galloni
Direttrice del Museo Civico
Roberto Vecchi
Università di Bologna
Presentazione della mostra con curatori e curatrici

17.00

Spazi espositivi del Museo Civico: taglio del nastro

18.00

Lapidario Romano del Museo Civico e Bar
Mosaico
Brindisi con performance musicale del gruppo italo-brasiliano *Peixe do Coco*

7 DICEMBRE E 8 DICEMBRE

10.30-12.00 e 16.30-18.00

Spazi espositivi del Museo Civico
Incontro con i CCS - Centros de Ciências e Saberes - "Musei Vivi" indigeni e *quilombolas* dell'Amazzonia brasiliana

Canti, performance e laboratori

CCS Mãe Cachoeira
CCS Tradicionais Kokama Lua Verde "Yatsikira"
CCS Manoel Paulino Karapãna
CCS Apolônio Machado
CCS Mãe Pruquera
CCS Francisco Melo
CCS Carmelita Nunes da Conceição - Carmé



9 DICEMBRE

**Dipartimento di Lingue,
Letterature e Culture Moderne
via Cartoleria 5**

9.30

Saluti istituzionali della Direttrice del Dipartimento *Paola Scrolavezza*
Sono presenti *Alessia Di Eugenio, Nicola Biasio, Rebecca Bentes Saldanha, Camila de Almeida, Roberto Vecchi, Roberto Mulinacci* (UNIBO).

9.45

Performance artistica di benvenuto con *Eduardo Landim* e *Hospites Teatro*

**Vivere e pensare con l'Amazzonia: una
confluenza di pratiche, saperi e progetti**

Evento in portoghese

10.00-11.30

**Lingue, letterature e culture dall'Amazzonia:
Pratiche, saperi e progetti I**

Modera il dibattito *Roberto Vecchi* (UNIBO)
Intervengono *Camila do Valle* (UFRRJ), *Vincenzo Russo* (UNIMI), *Veronica Prudente* (UFRR), *Alessia Di Eugenio* (UNIBO) e *Francesca De Rosa* (UNIOR).

11.30-12.00

Pausa caffè

12.00-13.00

**Lingue, letterature e culture dall'Amazzonia:
Pratiche, saperi e progetti II**

Modera il dibattito *Camila do Valle* (UFRRJ)
Intervengono *Roberto Vecchi* (UNIBO), *Roberto Mulinacci* (UNIBO), *Cynthia Martins* (UEMA), *Valeria Ribeiro Corossacz* (UNIROMA3), *Nicola Biasio* (UNIBO)

**Biblioteca Amílcar Cabral
Via San Mamolo 24**

17.30

Inaugurazione della mostra

***Yei yamî yonpa uurî, Wei yamî yonpa uurî / Somos
parentes da árvore, somos parentes do sol /
Siamo Parenti dell'Albero, siamo parenti del Sole***

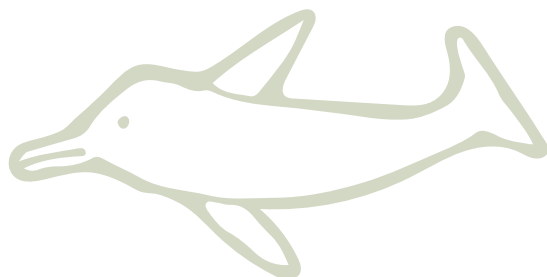
Traiettorie della casa editrice indigena Wei
dall'Amazzonia brasiliana

A cura di *Sony Ferseck/Wei Paasi, Camila do Valle,
Alessia Di Eugenio* e *Veronica Prudente*

Esposizione dedicata alla storia della casa editrice
indigena Wei Editora con la presenza dell'autrice ed
editrice indigena macuxi *Sony Ferseck/Wei Paasi*

Sono presenti *Camila do Valle* (UFRRJ), *Alessia Di Eugenio* (UNIBO), *Veronica Prudente* (UFRR), *Altaci Kokama* (Co-presidente della "Força da Tarefa Global para a Década das Línguas Indígenas" Unesco, PNCSA, UnB e MPI), *Maria Alice Karapãna* (CCS-Manoel Paulino Karapãna e PNCSA), *Roberto Vecchi* (UNIBO), *Nicola Biasio* (UNIBO)

Performance e letture di *Sony Ferseck/Wei Paasi*



BOLOGNA

10 DICEMBRE

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne via Cartoleria 5, Sala Convegni

Evento in italiano con traduzione consecutiva dal portoghese

9.30

Presentazione del progetto "Letterature e patrimoni indigeni, musealizzazione e decolonialità" con *Alessia Di Eugenio* (UNIBO), *Camila do Valle* (UFRRJ), *Francesca Piccinini* (Museo Civico di Modena).

9.45-11:00

Presentazione dei CCS - Centros de Ciências e Saberes - "Musei vivi" indigeni e quilombolas dell'Amazzonia brasiliana e dibattito

CCS Mãe Cachoeira (*Julienne Pereira dos Santos*)
CCS Tradicionais Kokama Lua Verde "Yatsikira" (*Altaci Rubim Kokama*)
CCS Apolônio Machado (*Maria Nice Costa Machado*)
CCS Mãe Pruquera (*Ednaldo Padilha*)

11.00-11.15

Pausa caffè

11.15-12:30

Performance di canti tradizionali indigeni e quilombolas di Maria Nice Costa Machado e Altaci Kokama Rubim

CCS Manoel Paulino Karapãna (*Maria Alice Karapãna*)
CCS Francisco Melo (Quilombo do Jauari, *Daniel de Souza*)
CCS Carmelita Nunes da Conceição - Carmé (*Reginaldo da Conceição da Silva*)

12.30- 13.30

Conferenza di Alfredo Wagner Berno de Almeida (PNCSA, UEA e UFAM).
Presenta *Roberto Vecchi* (UNIBO)

11 DICEMBRE

10.00

Visita guidata a Bologna (Rettorato e centro storico). Punto di ritrovo: stazione centrale di Bologna

Biblioteca Amílcar Cabral Via San Mamolo 24

Evento in italiano con traduzione consecutiva dal portoghese

17.00

Interpretazioni dell'Amazzonia e saperi tradizionali: per un'idea di futuro

Dialogo con il *Projeto Nova Cartografia Social da Amazônia* - PNCSA

Tavola rotonda con *Jurandir Novaes* (UFPA e PNCSA), *Alfredo Wagner* (UFAM, UEA e PNCSA), *Cynthia Martins* (UEMA e PNCSA), *Camila do Valle* (UFRRJ e PNCSA), *Reginaldo Conceição da Silva* (UFAM) *Simão Amista* (antropologo), *Roberto Vecchi* (UNIBO), *Alessia Di Eugenio* (UNIBO).



MODENA

Museo Civico, Palazzo dei Musei
Largo Porta Sant'Agostino 337

12 DICEMBRE

9.00-10.30 e 10.30-12.00

Incontro con gli studenti delle scuole superiori:
presentazione del progetto e visita alla mostra con
i rappresentanti dei *Centros de Ciências e Saberes* -
"Musei vivi"

16.30

Sala Conferenze di Palazzo dei Musei

*Evento in italiano con traduzione consecutiva dal
portoghese*

Dall'Amazzonia all'Europa: concezioni e pratiche museali in dialogo

Saluti istituzionali

Massimo Mezzetti, Sindaco di Modena

Valentina Galloni, Direttrice del Museo Civico,

Thomas Casadei, UNIMORE

Modera *Francesca Piccinini*

Museo Civico di Modena

Partecipano *Alfredo Wagner Berno de Almeida*
(PNCSA, UEA e UFAM), *Cynthia Martins* (UEMA,
PNCSA), *Benoit de l'Estoire* (Musée du Quai Branly,
Parigi), *Carolina Orsini* (Mudec, Milano), *Davide
Domenici* (UNIBO)

18.30

Bar Mosaico, Brindisi



GATTATICO (RE)

13 DICEMBRE

10.30 - 15.00

Istituto Alcide Cervi

Gli ospiti brasiliani incontrano un luogo simbolo
dell'antifascismo e della resistenza nelle
campagne emiliane.

Saluti istituzionali

Albertina Soliani, Senatrice della Repubblica

Irene Baraldi, delegata del Sindaco di Modena per
Diritti umani e Pace

Paola Varesi, curatrice dell'Istituto Alcide Cervi



photo by Sheilla Borges Dourado

Comitato organizzativo

Alfredo Wagner Berno de Almeida

(Universidade do Estado do Amazonas - UEA,
Universidade Federal do Amazonas - UFAM e
PNCSA)

Nicola Biasio (Dipartimento di Lingue, Letterature
e Culture Moderne - UNIBO)

Alessia Di Eugenio (Dipartimento di Lingue,
Letterature e Culture Moderne - UNIBO)

Sony Ferseck/Wei Paasi (Universidade Federal de
Roraima - UFRR)

Cynthia Carvalho Martins (Universidade Estadual
do Maranhão - UEMA e PNCSA)

Alessia Pelillo (Museo Civico di Modena)

Francesca Piccinini (Museo Civico di Modena)

Veronica Prudente Costa (Universidade Federal de
Roraima - UFRR)

Elena Righi (Museo Civico di Modena)

Camila do Valle (Universidade Federal Rural do Rio
de Janeiro - UFRRJ e PNCSA)

Roberto Vecchi (Dipartimento di Lingue,
Letterature e Culture Moderne - UNIBO)

Cristiana Zanasi (Museo Civico di Modena)

Centro de Ciências e Saberes Mãe Cachoeira
(**Julienne Pereira dos Santos**)

Centro de Ciências e Saberes Tradicionais Kokama
Lua Verde "Yatsikira" (**Altaci Rubim Kokama**)

Centro de Ciências e Saberes Manoel Paulino
Karapãna (**Maria Alice Karapãna**)

Centro de Ciências e Saberes Apolônio Machado
(**Maria Nice Costa Machado**)

Centro de Ciências e Saberes Mãe Pruquera
(**Ednaldo Padilha**)

Centro de Ciências e Saberes Francisco Melo
(Quilombo do Jauari, **Daniel de Souza**)

Centro de Ciências e Saberes Carmelita Nunes da
Conceição - Carmé (**Reginaldo da Conceição da
Silva**)

Cátedra Eduardo Lourenço

Comitato scientifico

Alfredo Wagner Berno de Almeida

(Universidade do Estado do Amazonas -
UEA, Universidade Federal do Amazonas - UFAM
e PNCSA)

Terri Valle de Aquino (CPI-ACRE)

Edoardo Balletta (Dipartimento di Lingue,
Letterature e Culture Moderne - UNIBO)

Nicola Biasio (Dipartimento di Lingue, Letterature
e Culture Moderne - UNIBO)

Isis Barra Costa (Ohio State University)

Heloisa Maria Bertol Domingues (MAST e UNIRIO)

Alessia Di Eugenio (Dipartimento di Lingue,
Letterature e Culture Moderne - UNIBO)

Nicolás Fernandez-Bravo (Universidad de Buenos
Aires)

Cynthia Carvalho Martins (Universidade Estadual
do Maranhão - UEMA e PNCSA)

Altaci Kokama (Co-presidente della "Força
da Tarefa Global para a Década das Línguas
Indígenas" Unesco, PNCSA, UnB e MPI)

Isabel Pires de Lima (Universidade do Porto)

Everton V. Machado (Universidade de Lisboa)

Inocência Mata (Universidade de Lisboa)

Jurandir Novaes (Universidade Federal do Pará -
UFPA e PNCSA)

João Pacheco de Oliveira (Museu Nacional - UFRJ)

Francesca Piccinini (Museo Civico di Modena)

Elena Righi (Museo Civico di Modena)

Vincenzo Russo (Università degli Studi di Milano)

Camila do Valle (Universidade Federal Rural do Rio
de Janeiro - UFRRJ e PNCSA)

Roberto Vecchi (Dipartimento di Lingue,
Letterature e Culture Moderne - UNIBO)

Cristiana Zanasi (Museo Civico di Modena)

Progetto realizzato grazie al contributo di:

Bando Global South 2024 - Università di Bologna
Museo Civico di Modena

Projeto Nova Cartografia Social da Amazônia

Grupo "Literatura e Antropologia" CNPq

Ambasciata del Brasile in Italia

Cátedra Eduardo Lourenço



DIPARTIMENTO
DI LINGUE, LETTERATURE
E CULTURE MODERNE



Con la partecipazione di:



Un ringraziamento a Bar Mosaico



MODENA
Museo Civico, Palazzo dei Musei
Largo Porta Sant'Agostino 337

T: 059 2033101-2033125
E: museocivico@comune.modena.it

Facebook e Instagram:
museocivicomodena

www.museocivicomodena.it

BOLOGNA
Dipartimento di Lingue,
Letterature e Culture Moderne
dell'Università di Bologna
Via Cartoleria 5

T: 0512097165

<https://lingue.unibo.it/it>

Instagram IPUnibo – In portoghese. Lingue,
letterature e culture UNIBO:

<https://www.instagram.com/ipunibo/>

Informazioni e approfondimenti:

<https://site.unibo.it/letterature-patrimoni-musealizzazione-decolonialita/it>
<https://www.museocivicomodena.it/it>

Tutti gli eventi in programma sono a ingresso libero e gratuito